

Fichier informatique pour partage, édité originellement chez :  
Jean-Jacques Rey : [www.jj-pat-rey.com](http://www.jj-pat-rey.com)

## **Présentation :**

Nom : **MEND-OOYO Gombojav**  
Adresse : P.O.Box 998, Ulaanbaatar, 210646, Mongolie  
Téléphone/fax : 976-11-331208  
**Site Internet** : <http://mend-ooyo.com/>  
page d'accueil : <http://mend-ooyo.com/>  
références : [http://mend-ooyo.com/default.aspx?p\\_id=36](http://mend-ooyo.com/default.aspx?p_id=36)  
Blog : <http://mend-ooyo.blogspot.fr/>

26 septembre né en 1952 dans le famille nomade de berger dans le comté de *Dariganga* de la Mongolie.

Université 1970 pédagogique  
1977-1978 université éducative mongole  
1996 *maîtrise*, université des arts et culture, Mongolie  
*Doctorat 2002 de la littérature*, académie du monde des arts et culture  
*Professeur 2008 des arts et de la culture*, institut des études internationales, Académie des Sciences mongole.

## **POSITIONS :**

1970-1974 professeur, école primaire, dans le village de Zamiin Uud, province de Dornogovi  
Rédacteur-en-chef 1978-1988, arts et programmes culturels à la radio et à la télévision mongoles  
1988-1990 auteur professionnel, l'union de l'auteur mongol  
1990-1996 chef de projet sur la reconstruction du complexe unique culturel et historique mongol de Migjed Janraisag d'héritage  
Membre 1990-2000 du Comité national de l'UNESCO  
1990-1998 directeurs exécutifs, vice-président, le président, Base culturelle mongole  
Président 1998-2000, organisme gouvernemental, culture et arts  
Depuis 2002 membre à vie de l'académie du monde des arts et la culture  
Depuis 2004 membre du Conseil mongol d'art  
depuis 2005 fondateur et rédacteur en chef de « GUNU », une culture, littérature et magazine de poésie.  
Président en 2006 du congrès du monde XXVI des poètes en Mongolie.  
depuis 2005 président de l'académie mongole de la culture et de la poésie.

## **LIVRES :**

### Livres de poésie :

1. *Bodliin Shuvuu* (l'oiseau de la pensée), collection de poésie, Ulaanbaatar 1980
2. *Ulzii Utas* (le noeud sans fin), collection de poésie, Ulaanbaatar 1985
3. *Huuriin Magnai* (tête du violon), collection de poésie, Ulaanbaatar 1990
4. *Altan Ovoo*, (colline d'or), roman poétique, Ulaanbaatar, 1993
5. *Utgiin Bolor Sum* (temple en cristal de la signification), collection de poésie, Ulaanbaatar 1997
6. *Je viens à vous-I*, aux poésies choisies en anglais et à autre, Ulaanbaatar 2000
7. *Je viens à vous-II*, aux poésies choisies, en anglais et autre, Ulaanbaatar 2001
8. *Tengeriin hayanaas nuudelchin aisui* (le nomade d'A vient de l'horizon), collection de poésie, Ulaanbaatar

2002

9. *Altan Ovoo*, deuxième édition (colline d'or), roman poétique, Ulaanbaatar, 2002
10. *Tous les moments brillants*, poésies choisies dans Ulaanbaatar anglais 2005
11. *Tous les moments brillants*, poésies choisies en anglais et japonais, 2005
12. *Tous les moments brillants*, poésies choisies en anglais et Japonais, traduits par Kae Morii, Tokyo, Japon, 2005
13. *Tous les moments brillants*, poésies choisies, éditées par le roi de Joy Rainy, imprimeurs de Cavco, aux Etats-Unis 2006
14. *L'écho de l'humanisme*, poésies choisies dans le Tamoul et anglais, traduit par Va.Mu.Sethuraman, Chennai, Inde 2006
15. *Mend-ooyo's poems*, poésies choisies en anglais et Bangladesh, traduit par Aminur Rahman, Dhaka et à Londres, 2006
16. *Lueur infinie*, poésies choisies dans la Corp. de Mongolian, anglaise et chinoise, éditée de poésie de culture, Taïpeh, Taiwan, 2006
17. *Textes nomades*, nouvelle collection de poésie en anglais, Ulaanbaatar 2007
18. *Altan Ovoo*, troisième édition (colline d'or), roman poétique, Ulaanbaatar, 2007
19. *Colline d'or*, deuxième édition, roman poétique, Ulaanbaatar, 2007
20. *Nomadaska Lyriki*, collection de poésie dans le Macédonien, à Skopje, Macédoine, 2009
21. *Heseg Tsagaan Manan*, (une pièce rapportée de brume de blanc) collection de poésie dans le Mongolian, Ulaanbaatar, 2010
22. *Gerelteh agshin bur*, (tous les moments brillants), nouvelle collection de poésie dans le Mongolian, Ulaanbaatar, 2010

### Romans :

1. *Bilgiin melmii neegch*, (l'ouvreur des yeux de sagesse), histoire, sutra d'article et de méditation dans le Mongolian, Ulaanbaatar 1997
2. *Morin huuriin sudar*, (le sutra du violon de tête de cheval), dans le Mongolian, Ulaanbaatar 2003
3. *Morin Huuriin arvan hoyor zohiongui*, (les douze contrats du violon dirigé par cheval), Mongolian, Ulaanbaatar 2003
4. *Darigangiin huh shastir*, (livre bleu de Dariganga) roman d'essai dans le Mongolian, Ulaanbaatar 2004
5. *Légende du violon de tête de cheval*, en anglais, Ulaanbaatar, 2005
6. *Morin huuriin domog*, (légende du Morin Huur), dans le Mongolian, Ulaanbaatar 2005

### Les livres d'enfants :

1. *Jergee huurhun shuvuuhai*, (petit oiseau de chant d'A), Ulaanbaatar 1980
2. *Naiman shargiin duuli*, (Balled de huit chevaux blanchâtre-jaunes de Temuujin), Ulaanbaatar 2000
3. *Uulnaas undur temee*, (chameau d'A qui est plus haut que les montagnes), Ulaanbaatar 1984
4. *Le conte de l'étoile de déplacement*, dans le Mongolien et l'anglais, Ulaanbaatar 2005
5. *Le conte de l'étoile de déplacement*, au Bangladesh, traduit par Amarendra Chacravorty, au Bangladesh, 2007
6. *Duchin negen hungiin duuli*, (ballade de quarante et un grues), dans le Japonais, Tokyo, 2008

### Livres de recherches :

1. *Dictionnaire de commentaire de B. Shagj* du vieux manuscrit mongol, 1993
2. *Règlement de manuscrit de B. Shagj* du vieux manuscrit mongol, 1996
3. *Altan ovoonii tahilgiin sudar* (Sutra de offre de colline d'or) (avec de l'O Suhbaatar) Ulaanbaatar sudar 1997
4. *Yaruu nairag-shidet dolgion-I*, (la poésie est vague magique), critiques de poésie, Ulaanbaatar 2007
5. *Yaruu nairag-shidet dolgion-II*, (la poésie est vague magique), critiques de poésie, Ulaanbaatar 2007
6. *Dariganga ardiin aman zohiol*, (folklore du Dariganga) canon de folklore, (avec G Lovor) Ulaanbaatar 2008
7. *Mongol nuudelchdiin ediin soyol*, (culture du consommateur des nomades mongols) (avec solides totaux Batsaihan) Ulaanbaatar 2009

### Travaux de drame et de cinéma :

1. *Gerel suuder* (lumière et ombre), livret d'opéra, musique par H Biligjargal, 1989
2. *Yaraltai tsahilgaan* (télégramme de secours), long-métrage (avec Chinzorig), 1994
3. *Halh gol – zaluu nas* (gol de Halh - jeunes), film documentaire, 5 séries, dirigées par Jamiyan, 1981-1984
4. *Dariganga*, film documentaire avec Batsuh, dirigé par Lhagvajav, 1980
5. *Butehiin jargal* (bonheur de créateur), film documentaire, dirigé par Dolgor, 1981
6. *Ih Naadam* (festival), film documentaire, dirigé par Jamiyan, 1985
7. *Mongoliin neg udur* (un jour de la Mongolie), film documentaire avec L Batchuluun, 2000
8. *Tumen nast Mongol aduu* (cheval mongol), dirigé par Hishegt et Ihbayar, 1995

### Poème lyrique à la chanson :

1. *Delhii eej* (mère de terre), musique par R Enhbazar, 1980
2. *Eejiin buuveitei horvoo* (monde avec le buuvei de la mère), musique par R Enhbazar, 1981
3. *Enh ugluu* (matin paisible), musique par R Enhbazar, 1982
4. *Namriin ineemseglel* (sourires d'automne), musique par R Enhbazar, 1983
5. *Malchin* (bergers), musique par D Battumur, 1985
6. *Aduu molor erdene* (le cheval est trésor), musique par N Jantsannorov, 1992
7. *Telmen huh zereglee* (miracle bleu), musique par N Jantsannorov, 1995

8. *Altan urgiin nutag* (pâturages de sang d'or), musique par Hatanbaatar, 2004 et plus de 30 chansons.

### **TRAVAUX D'ÉDITEUR :**

1. *Livre d'or de la Mongolie I, livre de bibliographie*, Ulaanbaatar 2002
2. *Livre d'or de la Mongolie II, livre de bibliographie*, Ulaanbaatar 2006
3. *Anthologie de la poésie 2006*, Ulaanbaatar 2006 du monde
4. *Poésie épurant l'âme*, Ulaanbaatar 2006
5. *Chansons de ciel éternel*, Ulaanbaatar 2006

### Anthologies de la meilleure série de poésie du monde dans la langue mongole :

6. *Poésie mongole, la meilleure série I*, Ulaanbaatar 2006 de poésie du monde
7. *Poésie russe, la meilleure série II*, Ulaanbaatar 2006 de poésie du monde
8. *Poésie indienne, la meilleure série III*, Ulaanbaatar 2006 de poésie du monde
9. *Poésie française, la meilleure série IV*, Ulaanbaatar 2006 de poésie du monde
10. *Poésie d'Espinosa, la meilleure série V*, Ulaanbaatar 2006 de poésie du monde
11. *Poésie asiatique centrale, la meilleure série VI*, Ulaanbaatar 2006 de poésie du monde
12. *Poésie japonaise, la meilleure série VII*, Ulaanbaatar 2006 de poésie du monde
13. *Poésie américaine, la meilleure série VIII*, Ulaanbaatar 2006 de poésie du monde
14. *Pont d'arc-en-ciel, Anthologie de poètes Japonais et Mongols*, Ulaanbaatar 2010

### Publications des livres mongols de poésie et de littérature en anglais :

15. *Qualités parfaites de Danzanravjaa*, Ulaanbaatar 2006
16. *Le meilleur de la poésie mongole* (anthologie de poésie mongole) Ulaanbaatar 2006
17. *Un objet superflu très grand* (nouvelles voix dans la poésie mongole) Ulaanbaatar 2006
18. *Dashbalbar, la bataille pour notre terre a commencé*, Ulaanbaatar 2007
19. *Une anthologie de littérature mongole*, Ulaanbaatar 2007
20. *Ts Bavuudorj, quand les humains deviennent herbe*, Ulaanbaatar 2007
21. *Ciel d'esprit de T Erdenetsogt*, Ulaanbaatar 2008
22. *Dashbalbar, le fleuve coule doucement*, Ulaanbaatar 2008
23. *Ancienne Splendeur* (anthologie de poésie mongole) Ulaanbaatar 2006
24. *Danzan Nyamaa, mon monde, poésies de sonnet*, Ulaanbaatar 2009
25. *Baast Zolbayar, une intégralité* (histoires courtes), Ulaanbaatar 2009

### Catalogue :

26. *Calligraphie et poésie mongoles*, Ulaanbaatar 2008
27. *Calligraphie et poésie mongoles*, Ulaanbaatar 2009

### **PARTICIPATION AUX ÉVÉNEMENTS DE POÉSIE :**

- Le 12ème festival de la jeunesse du monde et des étudiants, Moscou, Russie 1985
- Les jeunes auteurs Asiatique-Africains Forum, New Delhi, 1987
- L'acquis culturel de conférence de banque mondiale, Florence, Italie 1999
- Le Japonais-Mongolian Forum, Tokyo, 1999,

- Le festival international de poésie, Tokyo, Japon, 2000
- Le 21ème congrès du monde des poètes, Sydney, Australie, 2001
- Le 22ème congrès du monde des poètes, Iasi, Roumanie, 2002
- Le 24ème congrès du monde des poètes, Séoul, Corée, 2004
- Le 25ème congrès du monde des poètes, Los Angeles, Etats-Unis, 2005
- Le forum international de poésie et de culture de 21ème siècle de sommet de grue, Taïpeh, Taiwan, 2005
- La conférence Pan-Pacific asiatique de poésie de X, Tokyo, 2005
- Le festival international de poésie de lac Qinghai, Chine, 2007
- Festival littéraire international de janv. Smrek, Bratislava, Slovaquie, 2008
- Le 28ème congrès du monde des poètes, Acapulco, Mexique, 2008
- Le forum international de Soka Gakka, Tokyo, Japon, 2008
- Les soirées internationales de poésie de Struga, Ohrid, Macédoine, 2009
- Le 29ème congrès du monde des poètes, Budapest, Hongrie, 2009
- La ère conférence d'Ural Altay de stylo international, Istanbul, Turquie, 2009
- Le soixantième anniversaire de la littérature de R.O.C et du festival d'art, Taïpeh, Taiwan, 2010

### **POÉSIE ET ÉVÉNEMENTS CULTURELS ORGANISÉS EN MONGOLIE :**

- Forum de poètes de Taiwanais-Mongolian, Ulaanbaatar, 2005
- Forum national des traducteurs littéraires, Ulaanbaatar, 2005
- Le 26ème congrès du monde des poètes, Ulaanbaatar, 2006
- Poésie et calligraphie, exposition, Ulaanbaatar, 2006
- La prochaine exposition de temps, de poésie et de calligraphie, Ulaanbaatar, 2007
- Le temple en cristal de Réparent-Ooyo's l'exposition d'âme, de poésie et de calligraphie, Ulaanbaatar, 2010

### **CERTAINS DE SES ARTICLES, PRÉSENTATIONS ET DISCOURS :**

- *Le complexe commémoratif du Chinggis Khaan-après, présent, futur*, « journal des nouvelles de gouvernement », Ulaanbaatar, 1997
- *Le sartvakhî de la langue et de la littérature mongoles*, expédient au dictionnaire de définition de Shagji.B, Pékin, 1995
- *Le financement, les recours et les sciences économiques de la culture dans le développement durable de la Mongolie*, présentation, la conférence de banque mondiale, héritage-Florence culturel, Italie, 1999
- *Innovation de tradition de la Corée - relations culturelles mongoles*, /Mongolian-Korean Forum, Ulaanbaatar culturel, 1999
- *Culturel mongol issue-après, présent, futur*, rapport dans la conférence de Fulbright, Ulaanbaatar, 1999
- *L'effort de la littérature mongole dans la civilisation de l'humanité*, présentation aux auteurs asiatiques' 7ème Forum, Ulaanbaatar, 1999
- *La situation actuelle de la conservation et protection d'héritage culturel et historique d'importance de la Mongolie-le de la coopération internationale*, Japon-Mongolie Forum culturel, Tokyo, 1999
- *Le modèle de la civilisation nomade mongole au 21ème siècle*, forum international de « nomades et de pâturage » sous le patronage de l'UNESCO, Ulaanbaatar, 1999

- *Dispositifs évolutionnaires et non-évolutionnaires dans la poésie, et contributions des Mongoliens à la poésie du monde*, présentation au forum de poètes du monde, Tokyo, 4 novembre 2000
- *Puissance inspirée de la poésie*, présentation au congrès du monde des poètes, Australie 2001
- *Les nomades viennent de l'horizon*, présentation au congrès du monde de la Mongolie, Iasi, Roumanie, 2002
- *Onduler et le caractère magique de la poésie et de l'énergie de la nature*, présentation à la conférence Pacifique de poésie de la casserole X de l'Asie, Tokyo, 18 novembre 2005
- 

## **RÉCOMPENSES :**

1995 le premier gagnant d'endroit dans le festival /Mongolia/ de la poésie du Danzanravjaa.  
 1996 a distingué la figure culturelle de la Mongolie, par le décret du président de la Mongolie.  
 Récompense 1999 union d'auteurs mongols.  
 Le meilleur homme 2001 de l'année aussi bien qu'être honoré en tant qu'une des neuf personnes les plus renommées en Mongolie.  
 Gagnant du prix 2001 du club de STYLO de la poésie internationale /Hong Hong/  
 Récompense d'or de la plume 2001 ; L'auteur de la Mongolie de l'année Poète 2002 par le centre international de traduction et de recherches de poésie (Chine).  
 Prix international de la paix 2003, forum culturel (Etats-Unis).  
 Auteur de l'International 2004 de l'année 2004 (Angleterre).  
 Médaille 2005 du président, de l'académie du monde des arts et de la culture « pour l'excellence poétique », (les Etats-Unis, L.A).  
 2005 le PREMIER concours de poésie de GAGNANT DU PRIX ont été attribués sa poésie « Lune au-dessus d'un congrès du monde du vieux temple » XXV des poètes (Los Angeles, Etats-Unis) .  
 2006 diplôme, association internationale des auteurs grecs, Grèce.  
 2006 touche fonctions étendues, récompense culturelle, académie culturelle de Hanchon (Corée)  
 2006 récompense de poète d'excellence, académie internationale de poètes (Inde)  
 2006 récompenses culturelles et poétiques internationales, centre international de civilisation nomade ; appelé après B. Yavuuhulan.  
 Récompense d'or de 2006 Gavel, académie du monde des arts et culture  
 2006 médaille d'or, académie littéraire de paix du monde (les Etats-Unis et la Corée)  
 2006 médaille d'anniversaire, le 800th anniversaire du grand empire mongol, par Mongolian Président  
 Médaille 2007 honorifique de Sri Chinmoy, Etats-Unis  
 2008 médaille honorifique, université de Soka Gakkai, Japon  
 Arts 2008 de sommet de Grane et médaillon de culture, sommet de grue forum international de 21 siècles, Taiwan  
 La récompense 2009 de poésie la plus élevée de POÈTE LAURÉAT (avec la couronne d'or) de l'académie du monde des arts et du congrès de culture et du monde des poètes.

Ce document est accessible par les publications :  
[http://www.jj-pat-rey.com/JJ-REY\\_NEO/index-publi-2013.html](http://www.jj-pat-rey.com/JJ-REY_NEO/index-publi-2013.html)